



# Asamblea General

Distr. general  
17 de diciembre de 2018

Original: español, francés e inglés  
únicamente

---

## Reunión Preparatoria Regional de América Latina y el Caribe para el 14º Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal

Santiago de Chile, 5 a 7 de febrero de 2019

### Nota informativa para los participantes

#### 1. Fecha y lugar de celebración

1. La Reunión Preparatoria Regional de América Latina y el Caribe para el 14º Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal se celebrará en Santiago de Chile, del 5 al 7 de febrero de 2019, en la sede de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, sita en la Avenida Hammar skjöld 3477, Vitacura, Santiago, teléfono (+56-2) 210 2000.

#### 2. Idiomas oficiales

2. La reunión se celebrará únicamente en español, francés e inglés.

#### 3. Inscripción

3. Se solicita a los participantes que se inscriban y obtengan su pase de acceso con foto en el vestíbulo del Salón de Conferencias Raúl Prebisch, ubicado en el segundo piso, el día de apertura, a partir de las 8.35 horas. Los pases con foto se utilizan en la Comisión Económica para controlar el acceso y agilizar las verificaciones que realiza el personal de seguridad.

4. Para inscribirse, sírvase rellenar el formulario que se adjunta al presente documento (anexo A) y enviarlo por correo electrónico a Jasminka Delic ([jasminka.delic@un.org](mailto:jasminka.delic@un.org)), con copia a Eduardo Barahona ([eduardo.barahona@un.org](mailto:eduardo.barahona@un.org)). En el mismo correo electrónico, sírvase enviar también una foto de pasaporte con fondo blanco.

#### 4. Documentación

5. La documentación para la reunión puede descargarse del sitio web de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito ([www.unodc.org/congress/en/regional-preparation.html](http://www.unodc.org/congress/en/regional-preparation.html)). Se alienta a los participantes a imprimir sus propias copias y traerlas a Santiago de Chile, dado que el número de copias disponibles durante la reunión será limitado.

#### 5. Oficinas que prestarán servicios a la reunión

6. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito es la dependencia de la Secretaría encargada de prestar servicios sustantivos a la reunión.



7. La Comisión Económica para América Latina y el Caribe pondrá a disposición sus instalaciones como anfitriona de la reunión.

## 6. Reservas de hotel

8. La Unidad de Servicios de Conferencias de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe ha reservado un número limitado de habitaciones a precios especiales en los siguientes hoteles:

**Hotel Atton Vitacura** (\*\*\*\*) Avenida Vitacura 3201, Vitacura,  
teléfono: (+56-2) 2422 7902.

Habitación sencilla: 110 US\$ (desayuno e Internet incluidos).  
Contacto: Sr. César Lucero, Departamento de Reservas  
Correo electrónico: [clucero@atton.com](mailto:clucero@atton.com) o [reservas@atton.com](mailto:reservas@atton.com)

**Hotel Director** (\*\*\*\*), Avenida Vitacura 3600, teléfono: (+56-2) 2389 1956;  
fax: (+56-2) 2246 0088.

Habitación sencilla: 135 US\$ (desayuno e Internet incluidos).  
Contacto: Sra. María Eliana Puga, Departamento de Reservas  
Correo electrónico: [reservas@director.cl](mailto:reservas@director.cl) o [reservaciones@director.cl](mailto:reservaciones@director.cl)

**Hotel Novotel** (\*\*\*\*), Avda. Américo Vespucio 1630, Vitacura,  
teléfono (+56-2) 2499 2200.

Habitación sencilla: 79.000 pesos chilenos (aprox. 118 US\$, desayuno e Internet incluidos).  
Habitación doble: 89.000 pesos chilenos (aprox. 133 US\$, desayuno e Internet incluidos).  
Contacto: Andrea Navalón, Departamento de Reservas  
Correo electrónico: [novotelsantiagoreservas@accor.com](mailto:novotelsantiagoreservas@accor.com) o [h5233-re@accor.com](mailto:h5233-re@accor.com)

9. Los precios no incluyen el 19% del impuesto al valor agregado (IVA). Los visitantes que pagan en efectivo con dólares, con cheques de viajero o con tarjetas de crédito internacionales están exentos del IVA.

10. Las reservas deberán solicitarse directamente al hotel elegido antes de la fecha indicada en el formulario adjunto correspondiente (anexo B). Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho a modificar el precio y no garantiza que haya habitaciones disponibles.

11. Para reservar su habitación de hotel al precio especial, deberá hacer la reserva en persona y no a través de una agencia de viajes ni de ninguna otra manera. Usted deberá ocuparse de su propia reserva. Se le aconseja comprobar que el hotel haya efectivamente procesado su reserva y pedir un número de reserva o código de confirmación.

12. Para asegurar la reserva, los hoteles exigen que se les informe del número de vuelo y de la fecha de llegada y partida de Chile, y que se faciliten los datos de la tarjeta de crédito. Por favor responda a todas las preguntas en el formulario de reserva adjunto y preséntelo antes de la fecha de vencimiento en el hotel de su elección.

## 7. Transporte

13. Arregle usted mismo su traslado del Aeropuerto Internacional de Santiago de Chile hasta su hotel.

14. El sistema de transporte público de Santiago de Chile consta de autobuses y cinco líneas de metro. Las tarifas de los taxis se muestran en los taxímetros y, en general, los conductores no esperan recibir propina.

15. Las empresas Transvip y Transfer Delfos ofrecen servicio de minibús desde el aeropuerto a diferentes puntos de la ciudad. Cada minibús tiene capacidad para 10 a 12 pasajeros y el precio es de unos 20 dólares por persona. Se aconseja a los visitantes que prefieran desplazarse en taxi que utilicen las empresas Taxi Oficial o

Transvip, que también tienen oficinas en el aeropuerto; El precio del traslado hasta la ciudad es de 35 a 45 dólares, dependiendo del punto de destino.

**8. Requisitos migratorios**

16. Usted deberá ser titular de un pasaporte que tenga una validez mínima de seis meses a partir de la fecha de entrada en Chile. Si necesita visado para entrar a Chile, deberá solicitarlo por adelantado en la embajada o el consulado chileno más cercano. Para informarse sobre si necesita visado, puede consultar el sitio web del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile (<http://chileabroad.gov.cl/consulados>) y pulsar en el nombre de su país.

**9. Divisas**

17. La unidad monetaria de Chile es el peso chileno (\$Ch). En noviembre de 2018, la tasa de cambio era, en promedio, de unos 693 pesos por dólar de los Estados Unidos.

**10. Clima**

18. Febrero es un mes de verano en Chile y las temperaturas oscilan entre los 15°C y los 30°C.

**11. Salud**

19. Es aconsejable vacunarse contra la fiebre amarilla. Se le recomienda confirmar con su línea aérea y con la embajada de Chile en su país todo otro requisito sanitario.

## Anexo A

### Reunión Preparatoria Regional de América Latina y el Caribe para el 14º Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal

#### FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

Apellido.....

Nombre(s).....

Título(s).....

Puesto actual.....

Institución u organización.....

Teléfono/fax.....

Correo electrónico:.....

País..... Estado..... Ciudad.....

Domicilio.....

Número de personas que acompañan al participante.....

Sírvase enviar este formulario por correo electrónico, junto con una foto de pasaporte contra un fondo blanco, a Jasminka Delic ([jasminka.delic@un.org](mailto:jasminka.delic@un.org)) y Eduardo Barahona ([Eduardo.barahona@un.org](mailto:Eduardo.barahona@un.org))

## Anexo B

## FORMULARIO PARA LA RESERVA DE HOTEL

<b>Reunión Preparatoria Regional de América Latina y el Caribe para el 14° Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal, Santiago de Chile, 5 a 7 de febrero de 2019</b>		
<i>Nombre/Name:</i>	<i>Apellido/Last Name:</i>	
<i>Dirección/Address:</i>		
<i>Ciudad/City:</i>		<i>País/Country:</i>
<i>Teléfono/Telephone:</i>	<i>Fax:</i>	<i>Correo electrónico/Email:</i>
<b>ELIJA UN HOTEL:</b>		
<b>Hotel Atton Vitacura (****)</b> Avenida Vitacura 3201 Teléfono: (+56-2) 2422 7902 <b>Habitación sencilla: 110 US\$ (desayuno e Internet incluidos)</b> Contacto: César Lucero, Departamento de Reservas <a href="mailto:clucero@atton.com">clucero@atton.com</a> <a href="mailto:reservas@atton.com">reservas@atton.com</a> <b>Código de grupo: 5023049</b> <b>Vencimiento de la reserva: 23 de enero</b> <input type="checkbox"/>	<b>Hotel Director (****)</b> Avenida. Vitacura 3600 Teléfono: (+56-2) 2389 1956 <b>Habitación sencilla: 135 US\$ (desayuno e Internet incluidos)</b> Contacto: Maria Eliana Puga, Departamento de Reservas <a href="mailto:reservas@director.cl">reservas@director.cl</a> <a href="mailto:reservaciones@director.cl">reservaciones@director.cl</a> <b>Código de grupo: 381450</b> <b>Vencimiento de la reserva: 3 de enero</b> <input type="checkbox"/>	<b>Hotel Novotel (****)</b> Avenida Américo Vespucio 1630 Teléfono: (+56-2) 2499 2200 <b>Habitación sencilla: 79.000 pesos chilenos</b> <b>Habitación doble: 89.000 pesos chilenos (desayuno e Internet incluidos)</b> Contacto: Nancy de la Harpe, Departamento de Reservas <a href="mailto:nancy.harpe@accor.com">nancy.harpe@accor.com</a> <a href="mailto:h5233-re@accor.com">h5233-re@accor.com</a> <b>Código de grupo: 211679</b> <b>Vencimiento de la reserva: 15 de enero</b> <input type="checkbox"/>
<i>Fecha de llegada al país: Date of arrival:</i>	<i>Núm. de vuelo: Flight number:</i>	
<i>Fecha de salida del país: Date of departure:</i>	<i>Núm. de vuelo: Flight number:</i>	

Autorizo a que el hotel utilice la siguiente tarjeta de crédito para garantizar mi reserva:  
*I authorize the hotel to use the following credit card to guarantee my reservation:*

American Express <input type="checkbox"/>	Mastercard <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Otra/Other <input type="checkbox"/>
<i>Núm. de tarjeta de crédito/Credit card number:</i>			
<i>Fecha vencimiento: Expiry date:</i>			

*Los pasajeros que paguen con dólares o con una tarjeta de crédito internacional están exentos del IVA.*